

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.
Comunicados en id. á 25 céntos.
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos.
Atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por corresponsales ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Dirección y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre.

	Reales.	Cts.
Suma anterior.	26368	30
Agustin Muru.	20	
Silveria Iriarte.	2	
Martina Esquiros.	2	
TOTAL.	26392	30

El Diccionario enciclopédico hispano americano.

«Ha llegado á esta capital el viajante de la acreditada casa editorial de los Sres. Fontaner y Simon, de Barcelona, D. Eduardo Carvajo, con objeto de dar principio á la propaganda de la magnífica obra *Diccionario enciclopédico hispano-americano*, único en su género en España y en la que colaboran los más distinguidos escritores, publicistas, juriconsultos y hombres de ciencia. Este nuevo libro, que por sus especiales condiciones literarias, artísticas, tipográficas y económicas, responde á las necesidades de la época moderna, ha obtenido gran aceptación en las principales poblaciones de la península. El encargado de la casa editorial en esta ciudad es D. Casildo Iriarte, San Nicolás 4.»

(De *El Eco de Navarra*.)

«Hemos tenido ocasion de ver el magnífico *Diccionario enciclopédico hispano americano*. Para comprender que esta obra es excelente, basta leer los nombres de los que han colaborado en su formacion, que son los más distinguidos escritores de España; al mismo tiempo está encuadrada con mucho lujo, circunstancias ambas, por las que el viajante de la casa Montaner y Jimon, que ha llegado de Barcelona, hará buen número de suscripciones. El encargado de la expresada casa editorial en esta ciudad es D. Casildo Iriarte, San Nicolás, 4.»

(De *El Liberal Navarro*.)

A visitarnos estuvo el señor viajante cuya llegada anuncia *El Eco*, y le digimos que no podía EL TRADICIONALISTA recomendar de ningún modo el *Diccionario enciclopédico hispano-americano*. En cambio, *El Eco*, muy gustosamente, le anuncia y recomienda.

En ese Diccionario colaboran, entre otros escritores, Pi y Margall y D. Urbano Gonzalez Serrano. Este último, que se halla encargado de la parte filosófica del libro, ha escrito, en una obra de filosofía, contra la mortificación cristiana, contra la virginidad y el matrimonio cristiano. Sobre todos estos puntos dice verdaderas herejías.

Cuanto el Sr. Pi y Margall, nadie ignora que es un escritor notoriamente heterodoxo. Un libro tiene, intitulado *Estudios sobre la Edad Media*, cuyo pensamiento fundamental y capital estriba en atribuir á la santa y consoladora creencia en la inmortalidad de nuestros alma todos los males que ha sufrido y sufre el linaje humano. Y otro libro suyo (que nosotros hemos examinado en *La Ciencia Cristiana*), *Las Luchas de nuestros dias*, es un conjunto de herejías é impiedades. El autor niega, entre

otras cosas, resueltamente la divinidad de Nuestro Señor Jesucristo.

Es claro, por consiguiente, que EL TRADICIONALISTA no iba á recomendar el *Diccionario enciclopédico hispano-americano*. (De EL TRADICIONALISTA.)

Carta del Sr. D. Eduardo Carvajo.

«Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Muy señor mio y de mi más alta consideracion: Guiado por su celo ortodoxo que como buen católico ensalzo y aplaudo de la más buena fé, pero de seguro sin caer en el perjuicio que inconscientemente ocasionaba á la casa editorial de los Sres. Montaner y Simon, y á este su humilde servidor que la representa, ha publicado V. en el número del 22 del corriente de su ilustrado diario un suelto referente al «Diccionario enciclopédico Hispano-Americano» haciendo notar que colaboran en él los Sres. Pi y Margall y D. Urbano Gonzalez Serrano, con cuyas ideas por sus obras publicadas, las cuales cita, no está conforme.

En obsequio á la justicia de su recta conciencia me permito suplicarle haga constar con la publicacion de esta carta que no han tenido inconveniente en colaborar con dichos señores en el mencionado Diccionario personas de tan escrupulosa y recta conciencia como los eminentes literatos católicos D. Vicente Lafuente, D. Marcelino Menendez Pelayo y el Padre Fidel Fita.

Repito que con la publicacion de estas mal trazadas líneas espero quedarán desvanecidos los escrúpulos que pudieran tener en suscribirse á tan útil, científica y económica publicacion las personas ilustradas que hayan leído su suelto.

Dando á V. las gracias por todo, se repite de V. su más humilde y respetuoso s. s. q. b. s. m. Eduardo Carvajo.»

Aguardábamos á que *El Eco* se valiese del argumento, digámoslo así, relativo á la colaboracion que van á prestar los señores Menendez Pelayo y Lafuente y el P. Fidel Fita. Mas ya que el Sr. Carvajo se adelanta, al punto contestaremos.

Ante todo, agradecemos mucho al señor representante de la casa editorial de Barcelona la suma cortesía de su carta y los términos, requeridos por la justicia, en que reconoce y loa el celo ortodoxo de este periódico. Es muy propio tal comportamiento de quien, como el Sr. Carvajo, hace gala de su catolicismo.

En lo que atañe á la cuestion de que se trata, entendemos que es por todo extremo llana y sencilla, y aun nos parece inverosímil que no se haya ocurrido al señor representante la parentoria solucion que vamos á ofrecerle. ¿De qué se trata, con efecto?

El Sr. Carvajo no rechaza nuestras calificaciones en punto á los Sres. Pi y Margall y Gonzalez Serrano; de esto se descarta el señor representante. Lo que

su origen habia puesto en todas las cosas. Comprendo que la vida debe ser mucho más difícil de soportar para un verdadero artista que para el comun de los hombres, á los cuales falta el sentido refinado y la elevacion del que está cristianamente educado.

El miraba con estupor á la hermosa jóven, de cuyos labios salian palabras dignas de un prudente sabio anciano.

Oyéronse pasos, y el baron se presentó cerca de la azotea.

«¡Oh, señor Chlingen! No sabia que estuvieseis aquí, y mi hija es tan egoísta que quiere vuestra compañía solo para ella.

«Quise ante todo cumplir mi promesa, papá.

«Y el señor Chlingen se habrá reido de tu temeridad en querer juzgar su obra maestra.

«El exquisito gusto de esta señorita sobre lo bello merece admiracion, contestó Rafael.—Si se trata de comprender las más íntimas inspiraciones de una pintura, podéis confiar sin temor este encargo á Amanda; que lo desempeñará á maravilla.

«El padre se mostraba lleno de gozo.

«Ha crecido en medio de cuadros—dijo,—y lee voluntariamente libros que tratan del arte.

Un camarero vino á anunciar á Chlingen que el carruaje le esperaba.

dice el Sr. Carvajo, en suma, es que basta á desvanecer cualesquiera escrúpulos que hayan podido nacer de las palabras de EL TRADICIONALISTA por lo tocante al *Diccionario enciclopédico hispano-americano*, la consideracion de que en esta obra y al lado de los Sres. Gonzalez Serrano y Pi y Margall colaboran escritores católicos verdaderamente ilustres. No expresa, en sustancia, otra cosa ninguna el argumento del Sr. Carvajo.

No es absolutamente preciso examinar aqui el punto de la colaboracion de los mencionados escritores católicos. En tésis general, podemos y debemos atenernos á estas palabras de *El Liberalismo es pecado*:

«Aun sin estar formalmente afiliados á un partido liberal, antes haciendo pública protesta de no pertenecer á él, contraen tambien complicidad liberal los que manifiesten por él públicas simpatías, elogiando sus personajes, defendiendo ó excusando sus peródicos, tomando parte en sus festejos. La razon es evidente. El hombre, sobre todo si vale algo por su talento ó posicion, hace mucho en favor de cualquier idea con solo mostrarse en relaciones más ó menos benévolas con sus fautores. Da más con el obsequio de su prestigio personal, que si liese dinero, armas ó cualquier otro material auxilio. Así, por ejemplo, honrar un católico, sobre todo si es sacerdote, á un periódico liberal con su colaboracion, es manifiestamente favorecerle con el prestigio de su firma, aunque con ella no se defienda la parte mala del periódico, aunque con ella se disienta de esta misma parte mala. Se dirá tal vez que con escribir allí se logra hacer oír la voz del bien por muchos que en otro periódico no la escucharían. Es verdad; pero tambien la firma del hombre bueno sirve allí de abonar tal periódico á la vista de los lectores poco hábiles en distinguir las doctrinas de un redactor de las de su vecino; y así, lo que se pretendia fuese contrapeso ó compensacion del mal, se convierte para la generalidad en efectiva recomendacion de él. Mil veces lo hemos oido: «Malo es tal periódico? Pues ¿no escribe en él D. Fulano de Tal?», Así discurre el vulgo, y vulgo somos casi la totalidad del género humano. Por desgracia es frecuentísima en nuestros dias esta complicidad.»

La observacion de Sardá y Salvany: «Mil veces lo hemos oido: «Malo es tal periódico? Pues ¿no escribe en él D. Fulano de Tal?», es perfectamente aplicable á este caso. El Sr. Carvajo viene á decir: «¿Malo es el *Diccionario enciclopédico hispano-americano*? Pues ¿no escriben ó colaboran en él los señores Menendez Pelayo y Lafuente y el P. Fidel Fita?»

Sin embargo, la regla que establece el insigne Sardá admite algunas escepciones (1). Véase, por ejemplo, cómo las indica el autor de los *Casos de Conciencia*: «Tales pudieran ser por ventura las circunstancias (este es el secreto: las circunstancias) tanto del periódico como de

(1) Téngase siempre en cuenta que el autor de *El Liberalismo es pecado* habla como propagandista popular, que no como casuista. Por eso no se cuida mucho de las excepciones.

«¿Cómo, nos dejais tan pronto?—preguntó Hartung.

«Un asunto preciso me obliga á volver á la ciudad,—respondió el jóven.

«Pues bien, favorecednos con otra visita más larga,—dijo el baron.—No habeis visto mi coleccion sino al vuelo. ¿Quién sabe si en un examen más detallado no hallareis alguna obra de valor?

Rafael leyó la misma súplica en los ojos de Amanda y prometió volver pronto.

Hartung, despues de haber acompañado al jóven baron hasta el carruaje, volvió á la habitacion de Amanda, donde la encontró delante de su biblioteca. Habia sacado la Biblia y buscaba allí las cartas de San Pablo á los romanos.

«El artista parece preocuparte mucho,—comenzó á decir Hartung despues de haber dado un par de vueltas por la estancia.—Escuché al entrar fragmentos de un discurso científico, lo cual me hizo suponer que tú disertas con él sobre el arte. Ten prudencia, Amanda: Rafael es un alma tranquila y profunda, cuya delicadeza puede fácilmente ofenderse, á la vez que no es fácil acrecentar su ciencia.

«¡Oh, él no tiene malicia, papá!—replicó Amanda, mientras continuaba ojeando el libro.—Un poco de vanidad por parte mia no puede ofender á su humildad, y él perdona benignamente á mi ignorancia alguna frase atrevida. Su cora-

zon es un cofrecito precioso que el Señor há llenado de perlas y joyas. Pero le falta la seguridad de la direccion lo cual, es muy peligroso para un hombre tan rico de ingenio. Por esto hay desentonos deplorables en su mente; su alma inclinada á lo suprasensible, busca en vano una conciliacion con las miserias y plagas de esta tierra.

«Ah, ah! Hablas casi como un profesor de teología,—dijo riendo el padre.—¿Quiéres acaso tomar al baron bajo tu proteccion?

«Todo lo que nuestra religion puede ofrecer para mejorar su estado se lo comunicaré con gusto,—respondió ella cándidamente.—¿Para mejorar su estado? ¿En dos visitas has llegado á ser su confidente?

«Me reveló con sinceridad la causa de la melancolia que se nota en *la Uanura*,—respondió—á fin de que pueda salvarse de un sentimentalismo exagerado, es preciso que contemples las cosas desde la altura de la divina revelacion. Seria empresa verdaderamente grande la mia, si consiguiese conservar al servicio de lo verdadero y de lo bueno los raros talentos de Rafael.

«Te comprendo, hija mia, y alabo tu buena intencion. ¿Y por qué desdeñaste hasta ahora ser el apóstol de salud del conde Dieberg? ¿Crees acaso que resistiria tu suave influencia?

«El oro flexible y blando es apto para dejarse

(60) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

RAFAEL

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

«Ante todo os doy gracias por vuestra confianza que tanto me honra—respondió con respeto.—No, no me río de cuanto decí; léjos de esto encuentro que el Señor os dió un alma grande. Cabalmente así me figuré siempre al verdadero artista: profundo, verdadero, grave, bueno, de delicados sentimientos y de inteligencia aguda y perspicaz. Vuestros sentimientos concuerdan perfectamente con la revelacion divina, que habla de la maldicion pronunciada por la justicia eterna sobre la naturaleza caída por la rebelion del primer padre contra Dios, por el pecado de nuestro progenitor. Y vuestra tristeza por este mar de lágrimas cuyas ondas dolorosas caen incesantemente sobre el orbe, esta tristeza no es otra cosa que la general impresion causada en vuestro ánimo por mil realidades tristes. Vivis en el destierro con el claro sentimiento del paraíso perdido. Ois el suspiro de la creacion que desea ser libertada; y no hallais en el laberinto humano la armonía que el Señor en

no se podrán leer, y pecará quien las leyere. Esta es nuestra doctrina.

Vea, por tanto, el señor representante a quien contestamos, cómo no es lícito recomendar el Diccionario enciclopédico hispano-americano y como, al contrario, debemos dar la voz de alerta a nuestros amigos para que no cunda y se propague un libro en que colaboran los señores Gonzalez Serrano y Pi y Margall. Hoy nos limitamos a contestar en estos términos breves y compendiosos, pero quizás otro día digamos algo más expresivo.

Por supuesto, el Diccionario enciclopédico hispano-americano se publica sin licencia de la autoridad eclesiástica.

Más sobre el Museo anatómico.

El Eco dice, Por última vez (según frase suya), lo siguiente:

Con lo dicho por el compañero en la prensa de Pamplona, resulta lastimada en primer término, ó la pericia profesional del Sr. Martínez de la Peña, ó si esto no le parece bien, la prevision del concejal del Ayuntamiento y presidente de la comision municipal de Beneficencia, y en segundo término, el error y falso concepto que tiene de la moralidad la actual corporación.

Porque no hay que darle vueltas: EL TRADICIONALISTA, con toda su destreza en la dialéctica y todos sus alcances silogísticos, ha establecido á sabiendas, ó no á sabiendas, el dilema siguiente: ó la Junta municipal, presidida por D. Miguel Martínez de la Peña, ignoraba lo que no es creíble—y si lo ignoraba hacia mal, cuál era el uso á que se destinaba la barraca, cuya instalacion se pedía; ó el solicitante presabía el espectáculo que se proponía establecer—y esto es lo lógico y lo natural y lo creíble—en cuyo caso, el señor don Miguel Martínez de la Peña, doctor eminente en la facultad de Farmacia y químico muy distinguido, no podía ignorar lo que es un Museo Anatómico y no tenía necesidad de verlo para saber de lo que se trataba y, por lo tanto, lo que se iba á exponer al público.

Por lo demás, eso de decir que si el Sr. Martínez de la Peña hubiese continuado formando parte del Ayuntamiento, habría, sin duda, protestado contra la instalacion del Museo Anatómico, lo creemos sin restricciones, por más que la protesta hubiera ido principalmente contra su propia obra; pero esto no quita para que la moralidad de los actuales concejales ó del concepto que de ella tienen, no quede muy bien parado con tal manifestacion en descargo del señor Martínez de la Peña; como que no tenemos noticia de que ninguno de ellos haya protestado.

Cuanto que nosotros nos obstinamos de calificar de moral un espectáculo como el Museo Anatómico, es una inexactitud impropia de EL TRADICIONALISTA: digimos en puridad que lo admirarían los hombres de ciencia, y nada más. Conste así. Suplicamos, pues, á EL TRADICIONALISTA que no lo olvide y que en lo sucesivo no apele á semejantes medios. Para discutir una tesis cualquiera, no hace mal la falta establecer hechos falsos é imputar al adversario conceptos que no ha vertido. Y con esto damos por terminado el debate acerca del Museo Anatómico.

El punto concerniente á la responsabilidad de la Junta de Beneficencia ya le hemos dilucidado como corresponde. Digimos, concretando el caso al Sr. Peña, que nuestro amigo no echó de ver la gravedad del permiso que concedía. Repetimos hoy lo propio, sean cuales fueren las consecuencias que de nuestras palabras se deriven.

Cuanto al aspecto fundamental del debate, El Eco tiene el valor de decir que no ha calificado al Museo de moral y que le atribuímos gratuitamente esa calificación. Pues veremos si El Eco se atreve á negar que son suyas estas frases:

“Pero volviendo al Museo, ó mejor dicho, á los Museos, NO CREEMOS SEAN INMORALES; pero si son realmente inmorales, ¿por qué se autorizó su instalacion? ¿Por qué se les cedió terreno por un concejal á la sazón y amigo de EL TRADICIONALISTA?”

Afirmó, pues, El Eco que “el Museo anatómico de París, no es inmoral. Ahora bien; si no es inmoral ¿dejará de ser moral? Desengáñese El Eco, no valen declamaciones ningunas.

Conste, por consiguiente, que, según El Eco, no es un espectáculo inmoral el Museo anatómico de París.

Que conste.

AL CORRER DE LA PLUMA.

Es digno de tenerse en cuenta esto que dice El Imparcial:

“Las informaciones, á fuerza de buscar remedios, suelen concebir ideas que en vez de combatir males los acrecientan.”

Solo eso faltaba. España entera está convencida de que la informacion agricola no remediará los males que lamentamos.

La considera inútil. Pero nadie se imaginaba que pudiese resultar contraproducente.

Y, por lo visto, es muy posible. Es una delicia tener gobiernos como los que tenemos.

Habla El Correo: “Hay crisis. Punto y aparte. Hay crisis en... Smirna, en Rodas y en Creta y en varios puntos de Italia.”

Y en España tambien. Bien que aqui todo está en crisis menos lo que debía estar.

Pero ya se volverá la oracion por pasiva.

Y florecerán la agricultura, la industria y el comercio.

Y se hundirá el sistema liberal. Unico causante de todas las crisis que afligen á España.

Unas veces por mucho y otras por poco.

“Después de cubiertas las atenciones de la alta cámara y habiendo sido pagadas por anticipado varias obras y reformas de gran importancia, queda de la asignacion á dicho alto cuerpo un sobrante de 600.000 pesetas, que en calidad de depósito han sido remitidas al Banco de España.”

De modo que en eso el gobierno calculó de más.

En cambio en el Congreso se gastaron el año pasado mil y miles de duros más de lo presupuestado.

Hay que convenir que en esto de cálculos y presupuestos los liberales se equivocan grandemente.

Verdad que lo propio les sucede entodo lo demás.

En lo que toca á la administracion y al gobierno, se entiende.

La Epoca, escupiendo por el colmillo.

“... el día en que el partido conservador le retire su apoyo (al gobierno actual), caerá para no levantarse hasta que purgué sus errores y se rehabilite en el concepto público.”

Eso, eso. Hasta que purgue sus errores y se rehabilite en el concepto público.

Pero que se haga lo mismo con los demás partidos liberales.

De esta manera nos libramos de tener gobierno liberal in secula seculorum.

Dice La Correspondencia:

“Green importantes hombres políticos que las circunstancias han de imponer la union de todos los liberales monárquicos y que prestarán su servicio al país cuantos contribuyan á obra tan patriótica.”

Vá á ser necesaria la union de todos los compadres?

Mal debe de andar el negocio.

El Imparcial, ejerciendo de corneta de órdenes, dá el toque de llamada y tropa.

Oiganse Vdes:

“La nube que trae la tormenta aparece ya en el horizonte; si en vez de proceder con cautela y patriotismo nos entretenemos en desgarrarnos y sigue la mezquina contienda sobre la puja para las carteras, y reformistas y liberales se encierran en aquella fórmula de las históricas intranquiliencias: “Antes turcos que latinos,” el peligro se convertirá en desastre, y una vez más la discordia habrá consumido en la impotencia todas las esperanzas de la libertad y de la democracia.”

Lo cual sería desconsolador.

Para los que sostienen la puja por las carteras.

Que estas son la libertad y la democracia que ellos defienden.

DESPACHOS POSTALES.

Paris 21. Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 66,1/4.

Londres 19. Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 65,7/8.

Paris 20 (recibido el 21).

El Sr. Doroude ha salido para Clermont-Ferrando, con objeto de conferenciar con el general Boulanger.

Paris 20.—(Recibido el 21).

El Diario de los Debates niega que Franzini haya intentado suicidarse.

Copenhague 20.—(Recibido el 21).

Hoy ha sido bautizado el hijo del príncipe Waldemar y de la princesa Maria de Orleans, siendo los padrinos el rey de Dinamarca y la zarina de Rusia.

El duque de Chartres y todos los ministros han asistido á la ceremonia.

Paris 21.

Adelantan rápidamente los trabajos de organizacion de la federacion republicana, parecida á la de los jacobinos del siglo pasado que funcionó desde 1790 á 1794, cuya mision, según dicen sus autores, es oponerse á las reacciones monárquica y republicana.

Dicha asociacion contará en breve con una junta en cada uno de los ochenta y seis departamentos que corresponden á la junta directiva de París.

El alma de esta Federacion es Clemenceau, y su verdadero objeto preparar las elecciones de diputados que deberán verificarse dentro de dos años, combatiendo entre tanto á todo trance al gabinete Rouvier ó cualquier otro que le suceda y no acepte resueltamente las reformas radicales.

Los conservadores por su parte se proponen seguir el ejemplo de los radicales, federándose á la vez y creando en todo el territorio de Francia juntas locales estrechamente ligadas con la Central.

Si los partidos extremos, dicen, tienen el derecho de coligarse para combatir las instituciones en que descansa la sociedad francesa, los hombres de orden deben federarse para defenderlas.

El partido socialista no acepta, sin embargo, la coalicion radical porque en el manifiesto nada se dice contra el capital y la propiedad.

Esta madrugada han llegado á París los Emperadores del Brasil

Paris 21. El señor Deroude, presidente de la Liga de patriotas, se niega á aceptar la candidatura de diputado por el departamento del Meuse; pero se cree que en breve lo elegirán en París.

Paris 21. El Figaro asegura hoy que las negociaciones entre Alemania y el Vaticano (1) para la germanizacion de la Alsacia-Lorena, han fracasado porque el Papa se negó á prohibir la lengua francesa en los seminarios alsacianos y loreneses.

Londres 21. El Standard de esta mañana afirma que los protocolos anglo rusos, fijando los límites septentrionales del Afghanistan, serán firmados de hoy á mañana.

Londres 21, 1-27 t. (Via Cable Bilbao) Un despacho de Santhomas (Costa Occidental de Africa) fechado ayer, dice, que circula allí el rumor, con referencia á un misionero, de que el célebre explorador Enrique Stanley fué muerto en un combate que libró con los indígenas para obtener víveres de estos.

Desde el 6 del corriente no se ha recibido noticia alguna directa de aquel viajero, que, como es sabido, se dirigia al curso superior del Nilo en auxilio de Emm-Bey bloqueado por los sudaneses.

Paris 21. Se asegura que el embajador de España señores Albareda sale para Vichy.

Londres 21. Ayer ocurrió un nuevo abordaje entre dos buques ingleses, de guerra.

Hallándose maniobrando la escuadra, los grandes acorazados Blackprince y Agincourt, chocaron entre sí, resultando el último con averías de mucha consideracion.

Como en el espacio de dos dias han ocurrido dos hechos análogos algunos periódicos ingleses dirigen energicos cargos á la marina.

Fabra,

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

21 de Julio de 1887.

Como habia previsto en mi anterior correspondencia, ni en el Consejo de ministros celebrado ayer en la Granja bajo la presidencia de la Archiduquesa Regente, ni en el que se ha verificado esta mañana bajo la del señor Sagasta, se ha tratado nada que se relacionara con la esperada crisis parcial que algunos creían inminente.

Respecto del primero de los referidos Consejos, todos los corresponsales han comunicado á sus respectivos periódicos que ha carecido de importancia política. El único punto oscuro que ofrece á la consideracion de los políticos el referido Consejo, es el que se relaciona con la anunciada combinacion de gobernadores y el silencio que se ha guardado acerca de las reformas de Cuba.

Ambas cosas se aclararán cuando regresen aquí los ministros y puedan conocerse ciertos detalles que no se pueden confiar al telégrafo.

El Consejo verificado esta mañana ha sido importante para los intereses de las Antillas, pues además del nombramiento del general Salamanca para el mando superior de Cuba, se ha tratado ampliamente la cuestion de las reformas, habiendo quedado aprobados los proyectos; suprimiendo los derechos de exportacion de los azúcares, mieles y aguardientes de Cuba y Puerto-Rico; haciendo extensiva á las Antillas la ley de Asociaciones; introduciendo economías en los servicios en virtud de las autorizaciones concedidas; las bases para la reforma de los aranceles en los términos consignados en el proyecto de presupuestos; la prórroga por cinco años del artículo 2.º de la ley de 17 Abril de 1883 sobre mineral de la isla de Cuba; proyecto de colonizacion de Fernando Póo; presupuesto de nuestras posesiones del Golfo de Guinea en el cual se han introducido importantes reformas y algun otro que no puedo precisar.

Tambien se han ocupado los ministros de la forma de llevar á cabo la recogida de billetes de Cuba y la conversion de la deuda; de los presupuestos de Filipinas y de la acuñacion de moneda para Ultramar con el busto del rey niño.

Sobre la cuestion de los alcoholes industriales el Sr. Moret hizo algunas consideraciones bastante atinadas pero no se tomó acuerdo alguno sin duda por hallarse todavía pendientes de resolucion las negociaciones diplomáticas entabladas con Alemania.

Aunque ro se dicho nada dáse por seguro que algo se ha tratado de la cuestion de orden público que no parece inspirar hoy serias inquietudes y de la combinacion de gobernadores de que ya se le ha dado cuenta por telegrama.

Con motivo del discurso que pronunció dias atrás en Málaga el Sr. Silvela, El Imparcial, todo alarmado y medroso, publicó un artículo en el que se dirigian fervientes excitaciones á los reformistas y ministeriales para que deponiendo toda intransigencia, procurasen unirse y resistir los ataques del enemigo comun, las conservadores. El fracaso sufrido por el periódico de la Plaza de Matute no ha podido ser más completo, ni mayor su desencanto. De un lado El Resumen contesta con desdén que «cada palo aguante su vela»; de otro la prensa ministerial recibe con la mayor indiferencia las paternales excitaciones y como complemento de todo, La Correspondencia reconoce la imposibilidad de que la pretendida conciliacion sea un hecho.

El momento excogido para enfervorizar á los reformistas no ha sido el más oportuno,

(1) No hay que prestar crédito á esta clase de noticias. Nota de EL TRADICIONALISTA.

pues entre ellos hay quien amenaza hasta con pasarse al campo republicano.

Ya recordarán los lectores de EL TRADICIONALISTA el famoso descubrimiento de las cajas explosivas, realizado en Madrid la noche del Jueves Santo, y que tan preocupada tuvo la opinion pública por espacio de algunos dias. Pues es el caso que la Sala de vacaciones de la Audiencia ha dictado hoy un auto sobreyendo la causa que se formó con aquel motivo. Los comentarios á que se presta este fallo, recordando lo que por entonces dijo la prensa, no pueden ser más sabrosos.

JUBILEO SACERDOTAL DE S. S. EL PAPA LEON XIII COMISION PROMOVEDORA.

BOLOGNA

S. E. Rvma. el señor Cardenal Plácido Maria Schiaffino, Presidente honorario.

Comendador don Juan Acquaderni, Presidente. Vizconde de Damas, Presidente del Comité nacional francés.

Doctor don José Agustín dos Reis, Presidente del Comité nacional del Brasil.

S. A. S. el Príncipe Carlos de Loewenstein, Presidente del Comité directivo alemán.

Luis G. Repetto, Presidente del Comité nacional de la República Argentina.

S. E. Rvma. Monseñor Juan Rebello Cardoso de Meneses, Arzobispo titular de Mitilene, Presidente del Comité nacional portugués.

Profesor Dr. G. Halleputte, Presidente del Comité nacional belga.

Conde A. Pergen, Presidente del Comité nacional austriaco.

Rvmo. Sr. H. J. Smidt, Vicario general del Arzobispado de Utrecht, Presidente del Comité nacional holandés.

Adalberto Virz, Presidente del Comité suizo y del Pius-Verein.

Vicepresidentes: Comendador Prof. Felipe Tolti, de Roma.

Fr. Luis O. S. F. C., por Inglaterra.

D. Antonio Dias Ferreira, por Portugal.

Rvmo. señor doctor don Francisco de Pol, Vicario general de la Diócesis de Barcelona, por España.

Cancelier Leon Esseiva, por Suiza.

Consejeros: Conde Tomás Rorea Regoli.

José Giovanelli.

Juan Bta. Foresti.

Secretarios: Juan de A. Donini, Secretario general.

Antonio Malaguti.

Edmundo Jeannerat.

Alejandro Acquaderni.

Cav. Avv. Guillermo Alliata, para Roma.

Vizconde de la Villesboisnet, para Francia.

Ab. F. X. Timmermann, para Bélgica.

Ramon Sacanel y Maresch, para España.

Pio Philopona, para Suiza.

Doctor J. A. H. G. Jansen, para Holanda.

Luis de G. B. Donini, Tesorero.

LOS CALORES EN LOS ESTADOS-UNIDOS.

Según telegramas que recibe el Times de Londres, el sábado último fué bochornoso el calor que se dejó sentir en los Estados- Unidos al Este del río Mississippi y al Sur de los lagos. Sobre toda esta extensa zona la temperatura registrada en dicho día fué de 99 grados del termómetro Fahrenheit; es decir, 67 grados centígrados, y el lunes fué mucho mayor en algunas localidades.

El número de muertos causados por el excesivo calor en varias comarcas, según telegramas recibidos, es como sigue: En Pittsburg, 101 grados de temperatura, 6 muertos; en Washington, 99 grados, 2 muertos; en Baltimore, 99 grados, 6 muertos; en Pekin, (Illinois), 103 grados, (durante todo el día) 4 muertos; en Joliet (Illinois) 113 grados, 14 enfermos en la penitenciaría y fuera 2 muertos; en San Luis, 107 grados, 100 casos de insolacion, 17 muertos; en Louisville, 109 y 112 grados, 8 muertos; en Chicago, 112 grados, 18 muertos.

En Cincinnati hubo el día 17 veintiocho casos de insolacion y diez ocho muertos. El termómetro marcó 100, hasta 104 grados. En Wheeling (al Oeste de Virginia), la temperatura alcanzó 104 grados, y hubo dos defunciones. En Louisville y en Kentucky hubo catorce casos de insolacion y ocho muertos. En Filadelfia fué el sábado pasado el día de más calor que recuerdan los yankees en el espacio de treinta años, excepcion hecha del año 1876, en que fué aun mayor. El termómetro alcanzó 100 1/2 grados, y desde dicho día se han dado cincuenta casos de insolacion, con treinta y cinco muertos. El día 17 llegó á marcar el termómetro á las tres de la tarde 101 grados.

Los telegramas añaden que continúan los calores en toda su intensidad acompañados de fatales resultados.

NOTICIAS RELIGIOSAS.

Para el 30 del próximo Agosto se prepara una nueva peregrinacion española á Lourdes que saldrá de Barcelona, y en la que podrán tomar parte cuantas personas no pudieron hacerlo en la recientemente verificada, y como á esta no pudo asistir gran parte del clero por no estar ausente de su residencia en domingo, la inmediata partirá á principios de semana, regresando antes de dicho día. El respetable señor cura párroco de Cerbere ha conseguido que la compañía de ferrocarriles francesa del Mediodía prepare para los peregrinos facilidades para verificar el viaje.

Han sido nombrados beneficiados con cargo de salmistas, en la iglesia primada de Toledo y en la metropolitana de Tarragona, los opositores D. Dámaso Perostegüena é Inigona y D. Pascual Miral y Lopez, propuestos en los primeros lugares de las ternas elevadas por los respectivos prelados.

Monseñor Persico, arzobispo de Damietto in partibus infidelium, obediendo á órdenes espresadas de S. S. Leon XIII, ha llegado á Irlanda con objeto de pacificar los ánimos de aquellos católicos, rebeldes contra la autoridad de la reina Victoria.

El enviado del Papa tenía esperanzas de lograr su propósito, según asegura la prensa pa-riense.

El grandioso papel de pacificador de Europa es desempeñado por S. S. con tacto tan exquisito que no nos extrañaría ver á los irlandeses someterse á la autoridad británica, y ese sería un nuevo glorioso lauro para el Pontífice que hoy dirige los destinos de la Iglesia católica.

La dirección de la compañía Mahonesa de vapores ha acordado no percibir derecho alguno por el transporte de regalos que los fieles de la diócesis de Mahon ofrezcan á Su Santidad Leon XIII, con motivo de sus Bodas de Oro.

Noticias de Lourdes.—Durante el mes de junio se han celebrado en el santuario 2.300 misas y se han distribuido 33.000 comuniones.

El número de intenciones recomendadas especialmente se han elevado á 52.836, de las cuales 789 han sido en acción de gracias.

Han ofrecido á la Virgen 24 coronas, 27 coronas de desposadas, dos medallones, varias alhajas y gran número de inscripciones e i mármol.

Una diputación de eclesiásticos, presidida por el príncipe Víctor Centurion, ha presentado al municipio de Génova dos enormes libros que contienen 80.000 firmas de otros tantos vecinos de la ciudad en que se pide el restablecimiento de la estatua de la Santísima Virgen encima de la ciudad, de donde se quitó hace tiempo para satisfacer las pasiones anti-clericales.

El día 17 del corriente recibió S. S. en audiencia particular á las damas que componen la Asociación de la Adoración Perpetua y de las obras de las iglesias pobres, que fueron presentadas por la princesa Máxima. Depositaron á los pies del Padre Santo los muchos objetos sagrados que todos los años ofrecen para ser distribuidos entre las iglesias pobres.

Su Santidad, con su acostumbrada benevolencia, se dignó bendecir aquellas ofrendas, y animó y bendijo á las personas que se ocupan con tales obras.

NOTICIAS GENERALES.

El vapor-correo de Filipinas, que debía salir de Barcelona según el antiguo contrato el 1.º de Agosto, lo hará el viernes 29 del corriente.

Las cartas á Manila, se expedirán en adelante, alternando la vía Marsella y el correo español, precisamente cada quince días.

Un periódico de Zaragoza dice que en la mayor parte de los pueblos de La Litera, y cita á Binefar, San Esteban, Almunia de San Juan, Tamarite, Altorincón, Algayón, Albelda, Alcampel y Almacellas, se han organizado Juntas de emigración para facilitar á las familias los medios de ir en busca de tierras hospitalarias: calculase en 18.000 almas las que se van en su mayoría á Francia, por carecer de medios de subsistencia, á causa de la pertinaz sequía de tres años, que ha esterilizado por completo la comarca.

Y decir que hace treinta años hay en tramitación un expediente para regar toda esa comarca!

La Union Mercantil, de Málaga, dice que las dolencias del ex-brigadier Villacampa se han agravado tanto que se encuentra en grave peligro de muerte.

El Dr. Mackenzie, según dice la prensa alemana, pide 62.500 pesetas por su asistencia al príncipe de Alemania.

En Berlín se considera esta suma exorbitante, porque se cree que pedirá otro tanto cuando la cura esté concluida. El emperador Guillermo había creído que se mostraba muy generoso enviando 12.500 pesetas al médico inglés.

La Gaceta de ayer trae una circular de 14 de Julio, previniendo á los Directores de Sanidad marítima el mayor rigor en el reconocimiento de carnes que procedan de los Estados Unidos, adquiriendo al efecto microscopios y accesorios necesarios, para lo cual se les concede una remuneración por el reconocimiento de cada esja.

Otra, fecha 13, prohibiendo la inhumación de cadáveres fuera de los cementerios comunes con excepción de la familia real, arzobispos, obispos y monjas que guarden perfecta clausura. El gobierno, por circunstancias especiales, podrá conceder otras excepciones. Sólo se permitirá la construcción de panteones-arios fuera de poblado.

Se extiende el cólera de un modo alarmante por Sicilia.

Dice un periódico: «En vista de los deseos de Su Santidad de que los peregrinos de España (nación por la que tanto se interesa) que pensaban ir á Roma en sus Bodas de Oro, no se espongan á los sufrimientos y peligros que habian de soportar teniendo que atravesar en el invierno puertos llenos de nieve ó mares agitados, sino que lo hagan á la primavera próxima, el presidente de la junta central organizadora, señor obispo de Madrid-Alcalá, se ha servido disponer que dicha peregrinación se verifique en el mes de Abril del año próximo venidero.

El alcalde de Barcelona ha dispuesto que 100 individuos de la Guardia municipal emprendan el estudio de la lengua francesa, con el objeto de que en la época de la Exposición Universal puedan entenderse con los extranjeros que visiten aquella ciudad.

En Valencia existen aún en las prisiones

militares de Cuarte 81 detenidos con motivo de los sucesos á que dió margen el arrendamiento de los consumos á una empresa particular.

El gobernador de Sevilla ha impuesto 200 pesetas de multa á los alcaldes de los pueblos que tienen descubiertos por obligaciones de primera enseñanza.

La manga de agua que cayó el domingo en las costas de Guipuzcoa ha causado grandes daños, y lo que es peor, desgracias personales. Se inundaron varios barrios cerca de San Sebastian y entre ellos los de Gros y el Antiguo, perdiéndose las bodegas, los animales de los corrales y sufriendo desperfectos algunas fábricas y talleres.

En el caserío Portuque pereció ahogado un francés llamado Delmas, hortelano.

Vacantes.—Dos notarias en Sevilla que se proveeran, una por concurso y otra por traslación, y dos en Madrid, también por concurso y traslación respectivamente. La plaza de médico titular de Capiz, Filipinas, con 1.000 pesos, que se proveerá por concurso.

El emperador de Rusia ha dispuesto, que todas las damas de la emperatriz vistan exclusivamente el traje ruso y ni siquiera adornos de gusto alemán.

Asimismo ha mandado que se varien los títulos alemanes, sustituyéndolos con denominaciones rusas.

Parece que una casa extranjera ha dirigido á Barcelona ofertas de anticipo de fondos para la Exposición próxima, haciéndose cargo de todos los ingresos y dejando el municipio la dirección de los trabajos.

Las autoridades de Sevilla parece han dado con la clave de los incendios de aquella comarca.

El Tribuna afirma que los criminales que incendian los campos son procedentes de un mismo pueblo de aquella provincia, y obedecen á un plan concertado de antemano por los mismos ó por asociaciones á que pertenecen.

GACETILLAS.

Los protestantes que puede haber en este país, son pocos, pero osados. Como no les cuestan un centimo los libros que reparten y como, por otra parte, han podido convencerse de que sus esfuerzos no tendrán éxito en Pamplona, parece que ahora se dedican á remitir sus biblias y otros opúsculos á los pueblos de esta provincia. Así sabemos que en el vecino pueblo de Salinas han recibido, pocos días ha, por correo libritos de esa clase el señor Cura párroco, el alcalde y varios vecinos; y de Artajona nos comunican que en los últimos días, se han recibido, también por el correo, gran número de libritos protestantes. Excusamos decir que los católicos habitantes de las dos localidades mencionadas se han apresurado á entregar todos esos impresos á los señores párrocos, y que estos han hecho á sus feligreses las advertencias oportunas.

Con que ya lo saben los agentes de la secta protestante. Sus trabajos y gestiones han resultado en Pamplona perfectamente inútiles y el mismo resultado van á alcanzar en la provincia. El clero y el pueblo fiel están ya advertidos; de modo que podrán quizá si por ello les paga la sociedad bíblica de Londres ó alguna otra semejante, podrán, repetimos, los discípulos asalariados de Lutero inundar de libros protestantes la provincia; pero estén seguros de que con esto no han de conseguir más sino que los católicos habitantes de Navarra den nueva prueba de su inquebrantable adhesión á las doctrinas de la Iglesia, entregando esas detestables publicaciones á la autoridad eclesiástica.

Tenemos la seguridad más completa de que este, y no otro, ha de ser el proceder de nuestros paisanos que reciban esa clase de libros.

A las siete de la mañana de ayer salió el Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis con dirección á Lanz, en cuya localdad y otras de la comarca administrará estos días el sacramento de la Confirmación.

Deseamos á nuestro amado Pastor un feliz viaje.

La compañía del ferro-carril del Norte ha establecido trenes de ida y vuelta con rebaja de precios, con motivo de las próximas fiestas de Tudela. Los billetes serán valederos desde hoy al 30 del corriente.

De varios puntos de la provincia recibimos noticias nada agradables acerca de los efectos de las últimas lluvias en la recolección de los cereales, puesto que humedecidas excesivamente las mieses, se retardan y entorpecen las operaciones de la trilla.

Los agentes del cuerpo de seguridad condujeron anteayer al depósito municipal á dos sujetos sospechosos de haber robado un reloj.

Al mismo sitio llevaron, también, por embriaguez y escándalo, á un hombre y una mujer.

El martes á la noche fué herido en Ancin Tomás Garcia, de esta localidad, por su convecino Juan Abaigar, quien le produjo una contusión con arma blanca huyendo inmediatamente.

Por los agentes del municipio fueron conducidos ayer al depósito municipal un gran número de mendigos.

A la hora de costumbre celebrará hoy el ayuntamiento de esta capital sesión ordinaria.

El Boletín Oficial de ayer publica una relación de los compradores de bienes des-

amortizados cuyos plazos vencen en el mes de Agosto próximo.

Con la dotación anual de 1.130 pesetas está vacante la plaza de secretario del ayuntamiento de Buñuel, que será solicitada en el término de quince días.

También está vacante con el sueldo de mil pesetas la secretaría municipal de Cárcar. Las solicitudes al alcalde en el plazo de diez días.

En el Boletín oficial de ayer aparece la relación de las inscripciones del 4 por 100 que existen en la Tesorería de Hacienda de esta provincia á disposición de varios establecimientos y corporaciones, cuyos valores han sido emitidos en equivalencia de sus bienes enagenados. Los interesados y el capital nominal que respectivamente les corresponden, son estos:

Ayuntamiento de Olagüe 201,37 pesetas; el de Adpa 84,22; el de Berbinzana 4114,99; el de Igúzquiza 98,42; el de Larrasoña 18,12; el de Lete 85,71; el de Traibuenas 18,21; el de Legaria 486 con 53; el de Ribaforada 79.823,11; el de Echarraranaz 35,90; y el hospital de Sesma 7.718,31.

Los establecimientos y corporaciones interesados pueden recoger, por medio de apoderado, los valores que les corresponden y liquidar sus intereses devengados.

El día 25 del actual se procederá en Iturgoyen al arriendo de las yerbas y pastos de vera 10.

Ayer se notaba en los estancos de esta capital la misma falta de sellos de diez y quince céntimos que en los días anteriores. Por la tarde se dijo que por el correo se había recibido una remesa de sellos de esas dos clases. Si es ó no es cierto, hoy se sabrá. Mientras tanto se dá el caso, que no queremos calificar, de que en una capital de provincia falte cosa tan necesaria como esos sellos de franqueo.

SECCION RELIGIOSA.

Sábado.—San Apolinar.

AYUNO.

En San Agustín.—Sigue la novena de Nuestra Sra. del Carmen, siendo á las nueve de la mañana con gozos cantados después de celebrar una misa rezada. A las seis y media de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas y á las siete y media será la novena con gozos cantados, concluyendo con la reserva.

En San Fermín de Aldapa.—A las siete y media de la tarde novena de Ntra. Sra. del Carmen con gozos cantados y Santo Rosario.

ULTIMA HORA.

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

Madrid 22 (11 n.)

Coméntase la circular que ha dirigido Moret á los gobernadores pidiéndoles datos sobre el estado económico de las provincias.

Háblase de disgustos entre Moret y Leon y Castillo con motivo de la combinación de gobernadores.

Madrid 22 (11 n.)

Dícese que está acordado el nombramiento de Blanco para Capitan General de Filipinas.

Comentáse la conferencia de Moret con el Ministro de Alemania sobre la cuestión de los alcoholes. 4 pº perpetuo. 65,10 4 pº amortizable. 81,60 Billetes de Cuba (E. de 1886) 95,25 Banco de España 398,50

Madrid 23 (12 15 n.)

Completo rompimiento entre Boulanger y Clemenceau. Este ha dicho que no contestará á los cargos que le ha dirigido aquel por no convertirse en cómplice de reclamo. El Corresponsal.

ANUNCIOS PREFERENTES

Gran partido de pelota

EN ELIZONDO (VALLE DE BAZTAN).

Con motivo de celebrarse las fiestas de su Patrono Santiago, se jugará uno en la magnífica Plaza nueva el día 27 del actual á rebote y á chistera entre CHILAR (de Zudhaire), GARIEL, AGUSTIN y VELOQUI (de Villabona) y MARRICH (de Vera); contra los cinco mejores jugadores de Francia.

Elizondo 16 de Julio de 1887.

Arriendo de yerbas.

Se arriendan las yerbas y aguas de las corralizas denominadas de Argadiel, Arzagosa, Majadales y Forcas con sus corrales para mil cabezas de ganado lanar, sitas en la jurisdicción de la villa de Azagra.

Para detalles, Felipe Irisarri, calle Nueva, número 30. Pamplona.

LUZ ELÉCTRICA.

La grande economía con que hoy se fabrican todos los aparatos para la luz eléctrica la hacen recomendable para las grandes y pequeñas fábricas, talleres, etc., en particular para aquellos que poseen motor hidráulico cuyo alumbrado depende del gasto de instalación, obteniendo por este sistema una considerable economía, buena luz y una seguridad para evitar un incendio.

Procedente de las mejores fábricas del extranjero tiene esta casa dinamos de los sistemas S emmens y Edison los mejores que hoy se conocen para el alumbrado con lámparas de incandescencia.

Las instalaciones se harán en breve tiempo por tener grandes existencias de toda clase de accesorios.

Para festejos hay preparados un material de lo más perfecto que se conoce, sistema Gramme, con todos los accesorios locomovil, dinamo, transmisiones y lámparas de arco voltaico, todo dispuesto para iluminar una plaza, paseo, etc., con una intensidad luminica de 7.000 bujías.

Esta casa tiene hechas varias instalaciones de que podrá dar buenas referencias, así como aparatos funcionando diariamente para apreciar y probar cuanto se desee.

Para más detalles dirigirse á Cipriano Salvatierra, calle Mayor, núm. 53, Pamplona.

Establecimiento de objetos de Iglesia

DE IGNACIO BARANDALLA

Estafeta 9, Pamplona.

Acaba de recibirse un grande surtido de alfombras-moquetas para iglesias y salones las que se espondrán á precios muy arreglados.

Panadería La Magdalena.

Calle Nueva núm. 30.—Pamplona,

(ANTIGUOS ALMACENES DEL SIGLO)

Se admiten trigos para pan á la tarja, con beneficios muy notables á favor de los tartistas, en la calidad y cantidad de pan que deben recibir.

TRIGO Y DEMAS CEREALES EN DEPOSITO.

En los almacenes de la calle Nueva núm. 30 (antigua del Siglo) de la propiedad de Felipe Irisarri, se reciben en depósito, como en los años anteriores, trigos y demás cereales, sin pago alguno por almacenaje y custodia, devolviéndolos á voluntad de los depositantes, bien en especie, en la calidad y peso depositados, ó bien en metálico, al precio que se convenga.

GANCHILLO.

En la calle Mayor, núm. 37, se necesitan obreros que sepan trabajar labores á ganchillo.

Se arrienda.

Una casa y hacienda en el lugar de Imarcoain. Chapitela 19 darán razon.

¡ALTO AQUI!

ATENCION.

La gran fábrica de camas y que con el título de La Gran Bretaña está situada en la calle de Estafeta núm. 25, ofrece al público en general precios desconocidos hasta el día en camas y jergones de muelles.

No sirven promesas y ofertas, sino hechos; como dice el adagio "obras son amores y no buenas razones."

El que quiera convencerse de la verdad y que en igual género no hay nadie que venda tan barato como en La Gran Bretaña visite dicho almacén y quedará satisfecho de cuanto se anuncia.

NUNCA, JAMÁS, EN LA VIDA

se podrán comprar á tan bajo precio las camas y jergones de muelles de nuestra fábrica como ahora, así es que, no perder el tiempo y aprovecharos que para vosotros es el beneficio, pues esta ganga no puede ser duradera.

La Gran Bretaña

Estafeta número 25.—Pamplona.

Se ceden las camas y jergones á pagar por semanas, quincenas y meses.

GRAN SURTIDO

EN MAQUINAS PARA COSER.

Unico depósito en esta capital de las tan acreditadas máquinas para coser de la Compañía Fabril Singer garantizadas por diez años.

16, Calle de Mercaderes. 16.—Pamplona.

A plazos.—2,50 pesetas semanales. Al contado.—Grandes descuentos. MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

SE VENDE VINO

superior de la ribera y anis especial del Moro. Mayor, 51, almacen de la Viuda de Alastuey.

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona.

Caramelos en todas clases de superior calidad. Café tostado (Puerto-Rico y Moka) en latas. Rocks, Drops y Fondants.

HABITACION.

Hay una para arrendar en la plazuela de San José núm. 6, con vistas al campo y de inmejorables condiciones higiénicas.

Carbon canutillo superior.

En el almacén de Bernardo Ayanz, calle Nueva 22 se espenden á domicilio sacos de 3 arrobas á dos pesetas. Por arrobas á 3 y 1/2 reales.

Flores naturales

del santo sepulcro de Jerusalem, en tarjeta, para devocionarios.

San Nicolás, 4, librería,

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marceino.

LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotes, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interes.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, que entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañía, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.

DOGMA Y RAZON,

REVISTA DECENAL

Publicada por la Biblioteca

La Verdadera Ciencia Española

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro

Dr. D. Francisco Mateos Gago

Dr. D. Andrés Posa

Rmo. Fr. Ramon Baldú

Dr. D. Félix Sardá y Salvany

Dr. D. Zacarías Metola

Sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento correspondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Seccion Castellana de la Biblioteca La Verdadera Ciencia Española, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Seccion Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Biblioteca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la Verdadera Ciencia Española.

VELOCÍPEDOS.

DE 1.ª CLASE, de las principales fábricas extranjeras y de todas formas y tipos conocidos. Catálogos ilustrados gratis por correo.—Pidáanse á E. Pons, apartado 136. Barcelona.

Agua de Insalus, Lizarza, Tolosa

(Guipúzcoa.)

Bicarbonatada, ligeramente alcalina, digestiva, de sabor agradable y excelente para bebida de mesa, analizada por el eminente químico Dr. D. Fausto Garagarza, Catedrático Decano de la facultad de Farmacia de Madrid y Director del Laboratorio químico municipal.

El agua de este manantial, cuyas acciones fisiológicas y aplicaciones terapéuticas han sido estudiadas por los conocidos médicos Dr. D. Jaime Vera y Dr. D. Ubaldo Castells, auxilia la digestion y aumenta el apetito. Alcaliniza las secreciones ácidas y aumenta la orina, es sedante del aparato genito-urinario, verdaderamente reconstituyente y resolutive. Modifica las dispépsias y las gastralgias, corrige la gastritis catarral crónica, el vómito nervioso, las diarreas y disenterías, las congestiones y los infartos simples. Es excelente para las afecciones de las vías urinarias del riñon y de la vejiga.

El Bañerío de Lizarza no está acondicionado para las personas que buscan boato é instalaciones lujosas. En cambio ofrece grandes ventajas para aquellos que se propongan ante todo la curacion de sus males ó achaques, pues para éstos últimos la estancia en Lizarza será cómoda, económica y agradable, siendo de 12, 16 ó 20 rs. el precio que costará á cada bañista el hospedaje en el Hotel del establecimiento en cómodos y bien aseados cuartos, y con alimentacion sana y abundante, condimentada á la española. A los niños se cobrará la mitad. El precio del baño será de cinco reales, y por el uso del agua solo se llevarán diez reales en toda la temporada á cada bañista.

Lizarza se halla situado entre Tolosa y Betelu, separado del primero de dichos pueblos por una hermosa carretera sin cuesta cuyo trayecto se recorre en carruaje en 30 minutos.

Hay servicio de coches constante entre Lizarza y Tolosa donde hay estacion de ferro-carril. El asiento de Tolosa á Lizarza y vice-versa, solo costará una peseta á cada bañista.

Prohibido con todo rigor á los dependientes del Bañerío, á los de las fondas y á los mozos de los coches, recibir propina alguna, el bañista sabrá con exactitud, al salir de su casa, la suma á que ascenderá el presupuesto de sus gastos durante su permanencia en los baños.

Advertencia imporsante. El agua de Insalus sobresaturada de ácido carbónico es ácida y con 1, 5 litro á 2 litros de ácido carbónico disuelto por litro de agua mineral. Excita el paladar agradablemente y abre el apetito auxiliando la digestion, sin que su uso constante extragüe ni debilite, como ocurre con frecuencia con las aguas fuertemente alcalinas. Constituye una excelente bebida de mesa y se vende. Docena de botellas grandes comprendido el embalaje y casco 6 pesetas. Docena de botellas más pequeñas comprendido el embalaje y casco 5 pesetas. Rebaja de 25 por 100 de 50 botellas en adelante. Los gastos de trasporte serán en todos los envios de cuenta del adquirente. Los pedidos á D. José Olaso. Lizarza. Guipúzcoa.

Nota. Habrá en Lizarza una casa muy confortable dedicada exclusivamente á los señores Sacerdotes y religiosos que gusten estar solos.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromo y litografías en todas las dimensiones. Alegorías y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56



A ELEGIR

Doce sistemas diferentes de máquinas para coser.

SOLIDEZ.--Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

UTILIDAD.--Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

ELEGANCIA.--Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

ECONOMIA.--En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

PRECIOS.--Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPOSITO EN NAVARRA.

Fermin Ardanaz, Tecenderías, 35, Pamplona.

La Union y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domiciliada en Madrid, calle de Glózaga, número 1.

(PASEO DE RECOLETOS)

GARANTÍAS:

Capital social. **48.000.000 de reales vellon.**
Primas y reservas **147.251.080**

Esta gran Compañía Nacional, ventajosamente conocida del público por sus resultados practicos, asegura contra incendios toda clase de objetos muebles é inmuebles aplicando sus PRIMAS FIJAS con la moderacion posible. Garantiza tambien mediante una prima y condiciones especiales; cosechas en pié y en la era; los daños producido, por el rayo, explosion del gas, aparatos y máquinas de vapor, aun cuando no hubiere incendio: Así como la pérdida del importe que rinde una propiedad inmueble ó sea el alquiler, durante la reconstruccion de la finca despues del incendio.

Tambien alcanzan sus operaciones al ramo de SEGUROS SOBRE LA VIDA, abrazando toda clase de conbinaciones para casos de vida y muerte, rentas temporales para educacion de los niños, dotales etc. etc.

Los que deseen informes más detallados pueden dirigirse á las oficinas de la Compañía, reunidas hoy en una sola Subdireccion de esta provincia, á cargo de

D. Simon Santestéban é hijo, Chapitela, 21, 2.ª Pamplona.

La Catalana.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA.

Esta gran Compañía que tiene asegurados noventa y siete edificios á la Excelentísima Diputacion de Navarra, y además participacion en los seguros del palacio, instituto, hospital y casa de maternidad y de expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social integro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina, por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Rambla de Santa Mónica, núm. 7, 1.ª, y la comision principal de Navarra en Pamplona, calle de Zapateria, 19, 2.ª donde se admiten seguros á prima fija. El Comisionado principal, Sebastian Gastearena y Eguizquiza.

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

- En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
- Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
- En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
- En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
- En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
- Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gonzalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
- D. Pedro Sagüés.—En Echarrí-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Ar-
- ranaz, D. Victoriano Halli y Tanco.—En Garinoain, D. Erancisco San-
- chez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don
- Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Inigo.—En Huarte (Pamplona), don
- Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago
- Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa)
- D. Joaquin Azpiazu.—En Cascante, D. José M.ª Zaro.—En Tafalla, don
- Francisco Arteta.—En Artazu, D. José Bueno.—En San Sebastian, don
- Torbio Alzága.—En Artajona.—D. Pablo Zaldueño.

Cura de la gota y reumatismo.

EN DOCE Ó VEINTICUATRO HORAS,



con el acreditado específico de ALARCON, DE MARBELLA, aprobado en los hospitales de Londres y varios de Europa.

Hállase de venta en todas las Farmacias y Droguerías á CINCO PESETAS frasco. Depósito en Pamplona, farmacia de Marquina, sucesor de Borra, calle Nueva, 2. Casa del especialista Alletrop House Sidney Roas—Harringay parte á Horusey.—Londres.